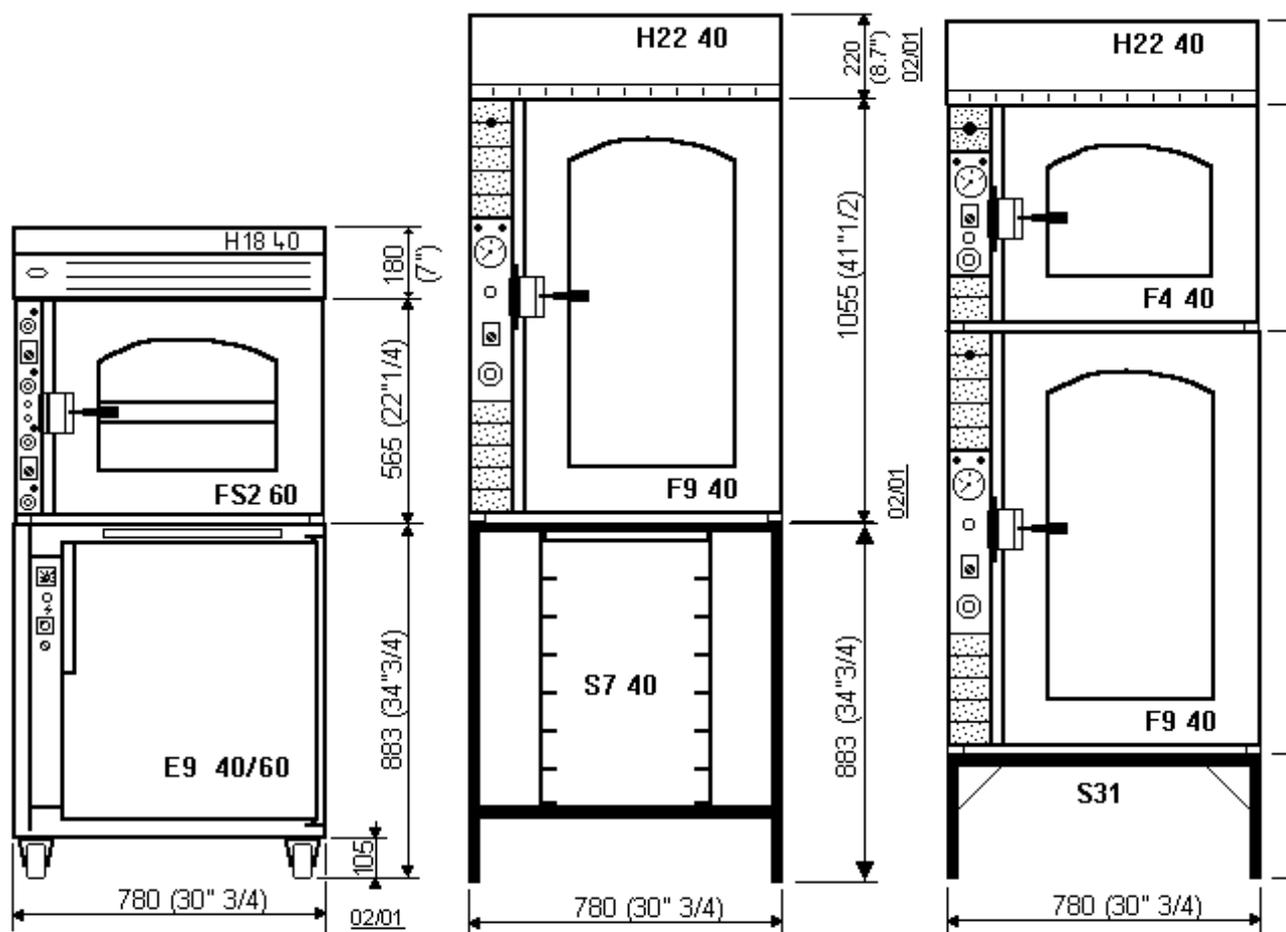


MANUEL D'ENTRETIEN DE FOURS ET ACCESSOIRES.

NOTICE A LIRE IMPERATIVEMENT ET ATTENTIVEMENT.

AVANT UTILISATION, S'ASSURER LORS DE LA LIVRAISON DE L'ETAT DU MATERIEL.

TOUTES ANOMALIES CONSTATEES DOIT ETRE SIGNALEES PAR ECRIT AU TRANSPORTEUR (OU LIVREUR) ET AU SERVICE LIVRAISON PANIMATIC DANS UN DELAI DE 48 HEURES.



**TOUT MATERIEL EST GARANTI 1 AN PIECES ET MAIN D'OEUVRE.
TOUT DEFAUT D'ENTRETIEN ENTRAINE LA SUPPRESSION DE LA GARANTIE.**

Les pièces d'usure comme les ampoules d'éclairage, les fusibles, les joints de porte, la vitre ne font l'objet d'aucune garantie. Les pannes de buée dues à l'entartrage (eau calcaire) ne peuvent également pas être prises sous garantie.

- 1 ou 2 fois par an:
- démonter les grilles latérales.
- Vérifier que les pâles ne soient pas obturées par les graisses de cuisson. Nous vous recommandons notre produit de nettoyage réf 50160.
- Défariner les compartiments électriques et moteur : - La farine est un risque d'incendie.
- Pour tous les fours avec une électrovanne simple réf 30328 ou double réf 30329, si le(s) tube(s) de l'appareil à buée s'entartre(nt), alors le tube souple s'éjectera de la ou (des) sortie(s) d' (des) électrovanne(s).

En cas de cuisson irrégulière sur un four ventilé, vérifiez les points suivants:

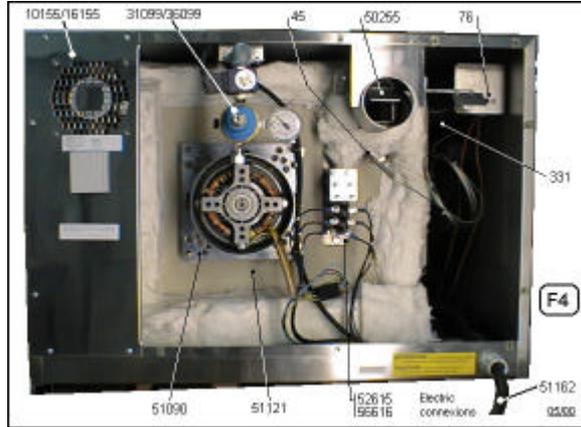
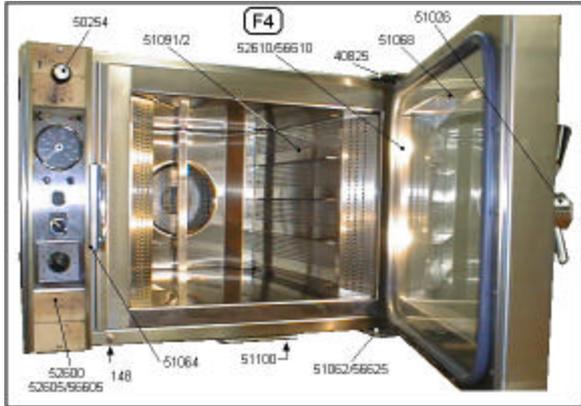
- La position du couvercle (fermé).
- Le sens de rotation de la turbine.
- Que les grilles et les ailettes de la turbine ne soient pas obturées (papier ou encrassement).
- La position des grilles latérales (qu'elles soient bien vissées à l'avant).
- Que le joint de la porte assure l'étanchéité.
- La fixation de la tôle séparatrice des ventilateurs (F8/9) et des cornières de régulation d'air soudées à l'arrière des grilles.
- Est-ce que la différence de cuisson apparaît aussi bien avec et sans buée? (Viennoiserie et pain).

Les informations contenues dans cette notice ne sont données qu'à titre indicatif et peuvent être modifiées sans préavis.

FOURS VENTILES

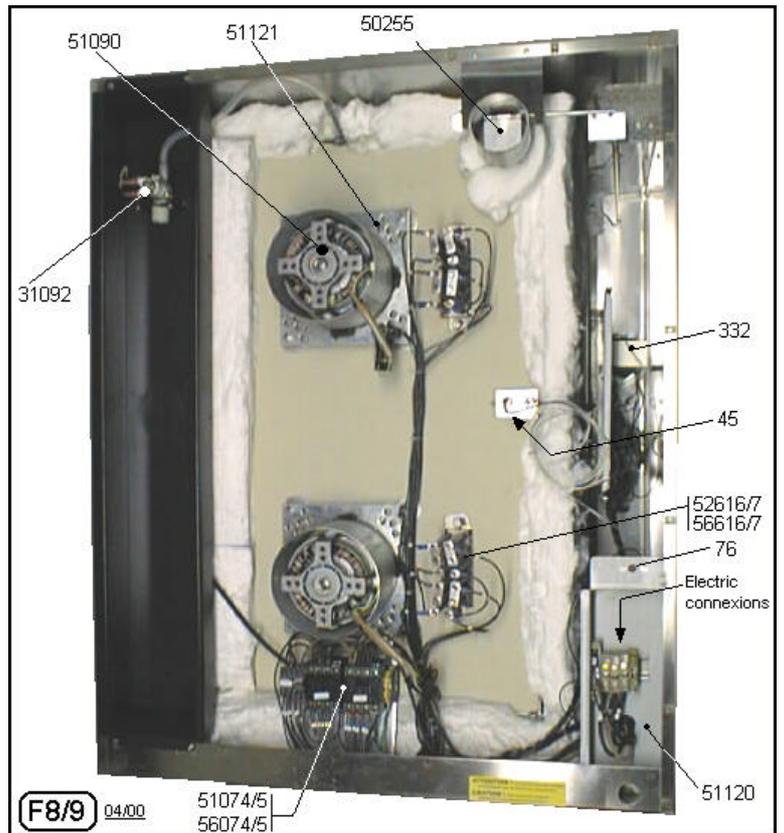
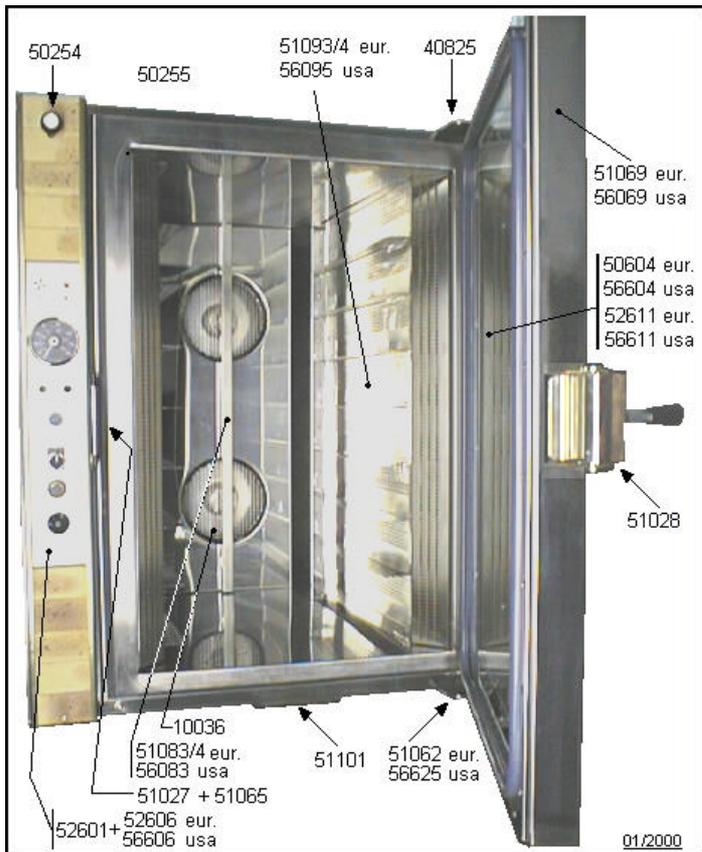
FOUR 4 PLAQUES / OVEN 4 TRAYS

Dimensions des plaques de cuisson : 40/60 - 40/80 - 46/66 - 46/80
 Dimensions of trays in inch : 16"x24" - 16"x31" - 18"x26" - 18"x31"



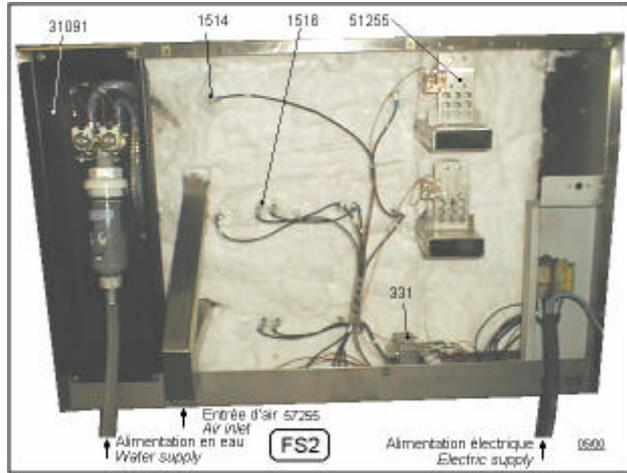
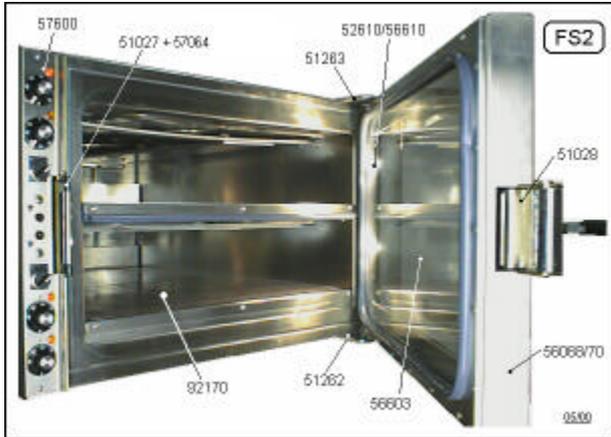
FOUR 8/9 PLAQUES / OVEN 8/9 TRAYS

Dimensions des plaques de cuisson : 40/60 - 40/80 - 46/66 - 46/80
 Dimensions of trays in inch : 16"x24" - 16"x31" - 18"x26" - 18"x31"



FOUR A SOLE A 2 ETAGES DECK OVEN AT 2 LEVELS

Modèles	Option / Utilisation	Option / Utilization
FS2 60 92	Aucune / Cuisson de pizza	None / Pizza baking.
FS2 60 92 E	2 ouras électriques / Pâtisserie	2 electric exhausts / Pastries.
FS2 60 92 B	2 appareils à buée / Boulangerie	2 steam generators / All breads.
FS2 60 92 BE	2 ouras + 2 ouras / Toutes cuissons	2 exhausts + 2 steam gen./ All bakings.



ETUVE NON VENTILEE

E8/9 40/60 80 Qu.8/9 filets de 400x800mm ou Qu.16/18 plaques de 600x400mm.
 E8/9 46/60 80 Qu.8/9 filets de 460x800mm ou Qu.16/18 plaques de 600x460mm.
 E8/9 46/66 92 Qu.8/9 filets de 460x800mm ou Qu.16/18 plaques de 660x460mm.



HOTTE DE FOUR H18 40 60/80
HOOD OF THE OVEN H18 46/80

HOTTE DE FOUR H22 40 60/80
HOOD OF THE OVEN H22 46 66/80

Dimensions du four 40 x 60 40 x 80 46 x 80
 Dimens. of the oven 16" x 24" 16" x 31" 18" x 31"

Dimensions du four 40 x 60 40 x 80 46 x 66 46 x 80
 Dimens. of the oven 16" x 24" 16" x 31" 18" x 26" 18" x 31"



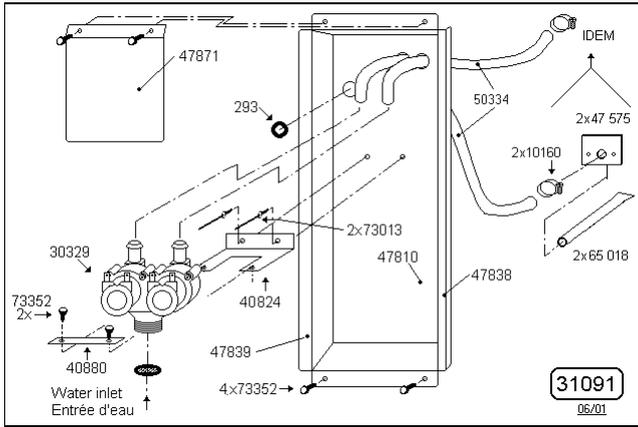
03



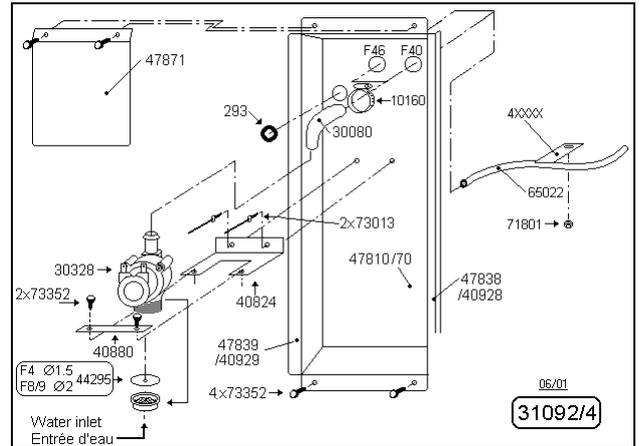
POUR TOUTES LES INTERVENTIONS DE MAINTENANCE DECRITES CI-APRES, IL EST OBLIGATOIRE DE DEBRANCHER ELECTRIQUEMENT LE FOUR OU DE COUPER SON ALIMENTATION PAR UN SECTIONNEUR VERROUILLABLE.

COMMENT REMPLACER UNE ELECTRO-VANNE ?

FS2 Réf 31091

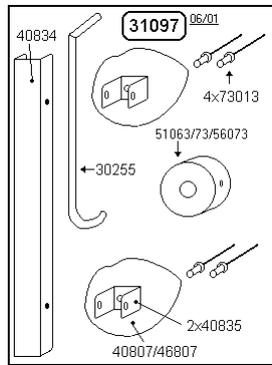


F4 Réf 31094 / F9 Réf 31092

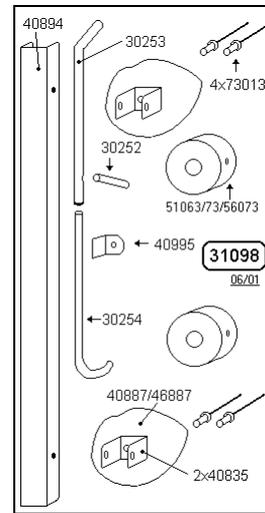


COMMENT CHANGER UN TUBE DE DISTRIBUTION D'EAU EUR ?

F4 Réf 31097

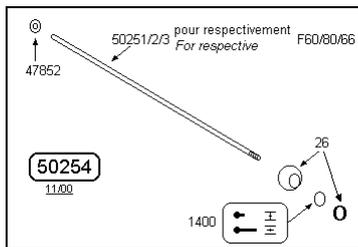


F9 Réf 31098



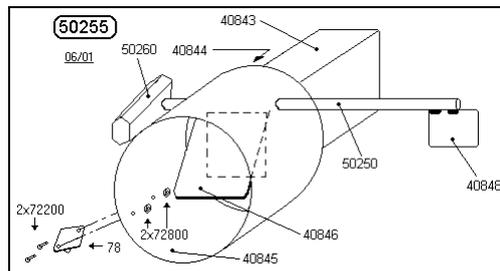
COMMENT CHANGER UNE TIGE DE OURA ?

F4/9 Réf 50254



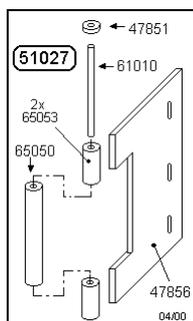
VUE D'UN OURA POUR FOUR F4/9 EUR.

F4/9 Réf 50255



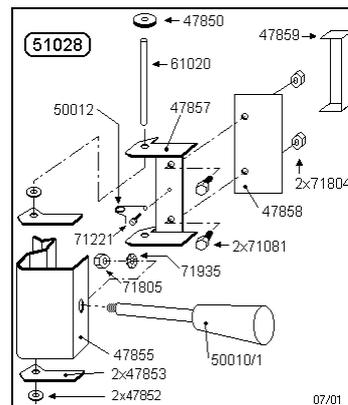
COMMENT CHANGER UNE GACHE ?

Réf 51027



COMMENT CHANGER UNE POIGNEE DE PORTE ?

Réf 51028



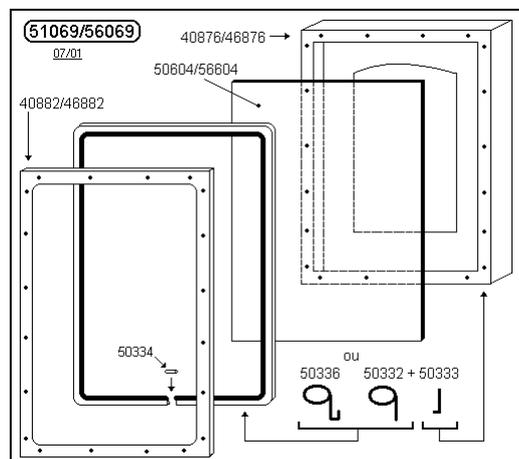
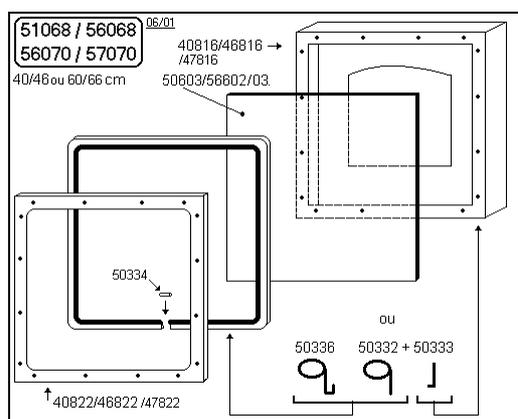
COMMENT CHANGER UNE VITRE SUR UNE PORTE DE FOUR ?

- 1/ Refaire les mêmes opérations que pour changer le joint de porte. Après avoir enlevé le joint, le couvre joint, vous pouvez enlever la vitre.
- 2/ Les joints plats qui se trouvent entre la vitre et la porte doivent être remis de la même façon.
- 3/ Remonter le couvre joint, puis le joint comme précédemment.

Réf 51 068 F4 40 EUR

Réf 57 070 FS2 60 EUR

Réf 51 069 F9 40 EUR



COMMENT CHANGER UN JOINT DE PORTE ?

Réf 50332/6 ou Réf 50333

- 1/ Fermer la porte.
- 2/ Dans l'encadrement de la vitre, extraire les vis qui fixent l'enjoliveur droit. Tournevis plat.
- 3/ Dévisser les écrous M4 qui maintiennent le support ampoule sur la porte, le tirer légèrement et débrancher les 3 cosses électriques. Mettre le support de côté. ATTENTION DE NE PAS BRISER UNE AMPOULE. Clé de 7mm.
- 4/ Fermer correctement la porte. Desserrer les 4 vis du gond supérieur en maintenant la porte en permanence. Clé à tube 10mm.
- 5/ Oter le gond supérieur, déverrouiller et soulever la porte de façon à l'extraire du gond inférieur, en s'assurant que les câbles passent bien dans le trou de la porte.
- 6/ Poser la porte à plat sur une table protégée d'un carton, face vitrée vers le haut.
- 7/ Retirer toutes les vis du couvre joint sans l'enlever. Avec le temps, celui-ci peut se trouver collé sur le joint. Tournevis plat.
- 8/ Oter le joint et placer le nouveau dans la même position, en prenant soin de remettre le raccord en bas de la porte.
- 9/ Revisser 2 vis sur les 4 angles et coincer le joint tout en serrant. Faire de cette façon sur tout le tour et resserrer progressivement l'ensemble des vis. Avant d'introduire une vis, couper ou percer le joint pour permettre son passage. Objet pointu ou clou.

COMMENT CHANGER UN MOTO VENTILATEUR (V.C.) ?

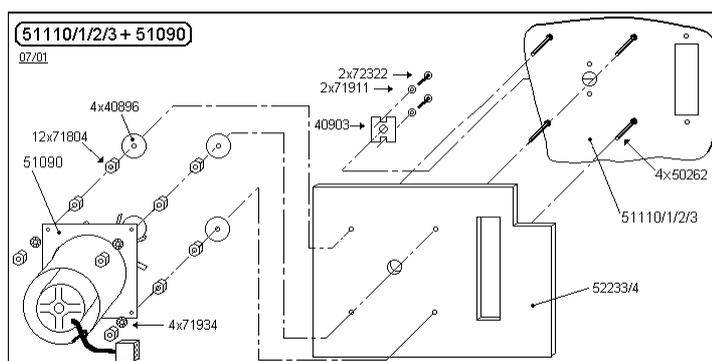
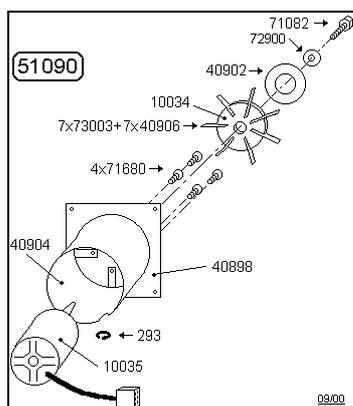
Réf 51090

- 1/ Démontez la tôle arrière amovible.
- 2/ Déconnecter le moteur à changer, sans oublier le fil de terre.
- 3/ Dans le caisson de cuisson, enlever le cache tuyau d'eau en tirant dessus, puis dévisser le raccord maintenant le tuyau d'eau en inox.
- 4/ Dévisser la grille de cuisson puis l'extraire.
- 5/ Bloquer la turbine en rotation et desserrer la vis axiale. Déposer le tambour à eau. Revisser la vis axiale pour qu'elle serve d'appui à la vis de poussée de l'extracteur.
- 6/ Placer l'extracteur dans la gorge de la turbine et serrer pour désaccoupler.
- 7/ Déposer la turbine.
- 8/ A l'arrière dévisser les 4 écrous M6 qui maintiennent le moteur.
Ne pas dérégler les 4 contre écrous qui le positionnent.
Cet appui détermine la position de la turbine par rapport à la tôle de fond du caisson.
- 9/ Vérifier que le nouveau moteur ait le même alésage conique que la turbine.
Remonter ce nouveau moteur, resserrer les 4 écrous et reconnecter sans oublier le fil de terre.
- 10/ Revisser la turbine et le tambour distributeur d'eau, puis bloquer la vis axiale.
- 11/ Remettre la grille de cuisson, remonter le tuyau d'eau ainsi que son cache.
- 12/ Remonter la tôle arrière amovible, remettre le four en position après avoir rebranché l'arrivée d'eau.
- 13/ Remettre l'alimentation électrique. Vérifier le sens de rotation du moteur et contrôler sa consommation.

Clé de 7mm.

Clé de 17mm.
Clé de 19mm.
Tournevis plat.
Clé de 13mm.

Clé de 10mm.



Procédure pour remplacement d'un roulement sur un moteur de four.

Réf 10035.

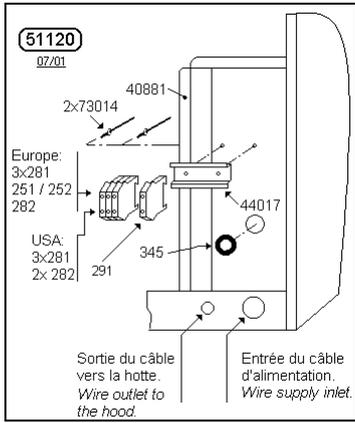
- 01/ Desserrer et enlever le plateau de refroidissement de l'arbre.
 - 02/ Dévisser les 4 vis périphérique assemblant les deux carcasses du moteur.
ATTENTION DE NE PAS BLESSER LES FILS ELECTRIQUES ET LES FILS EMAILLES DU BOBINAGE DU STATOR.
 - 03/ Extraire le roulement du rotor à l'aide d'un extracteur de mécanicien.
 - 04/ Enmancher le roulement neuf en prenant soin de l'emboîter en tapant uniquement sur la bague intérieure. Utiliser un tube de dia. intérieur de 21 ou 22mm.
 - 05/ Pour le remontage, exécuter la procédure inverse du 2/ et 1/.
- Note corrective: Lors d'une cuisson, la buée doit s'échapper par le oura. Cependant, certains de nos fours ont un oura trop étanche et la buée s'échappe autour de l'arbre du (ou des) moteur(s) de ventilation. Certains roulements situés côté sortie d'arbre moteur vieillissent donc prématurément. Il est donc nécessaire de vérifier que le oura ne ferme pas complètement. Installer une butée sur le support de commande de oura.

Réf 00553

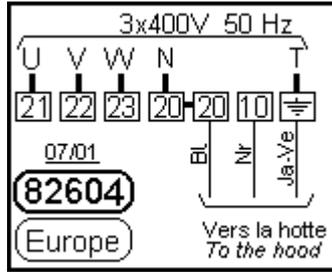
Réf 50266

VUE ARRIERE DU BOITIER DE BORNIER ET SCHEMA ELECTRIQUE POUR FOUR VENTILE EUR.

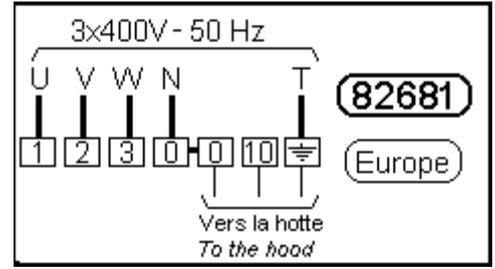
F4/9 Réf 51120



F4/9 EUR Réf 82604

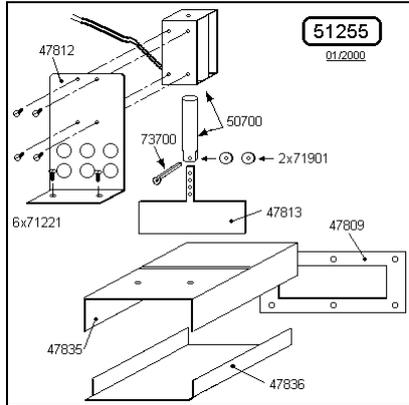


FS2 60 EUR Réf 82681



COMMENT CHANGER UN OURA ELECTRIQUE POUR FOUR A SOLE EUR ?

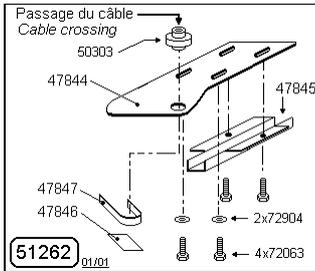
Réf 51255



COMMENT CHANGER UN PALIER INFERIEUR OU SUPERIEUR DE PORTE ?

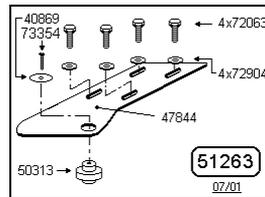
INFERIEUR

Réf 51262 F4/9-FS2

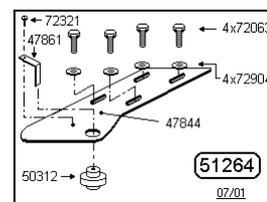


SUPERIEUR

Réf 51263 F4/9



Réf 51624 FS2

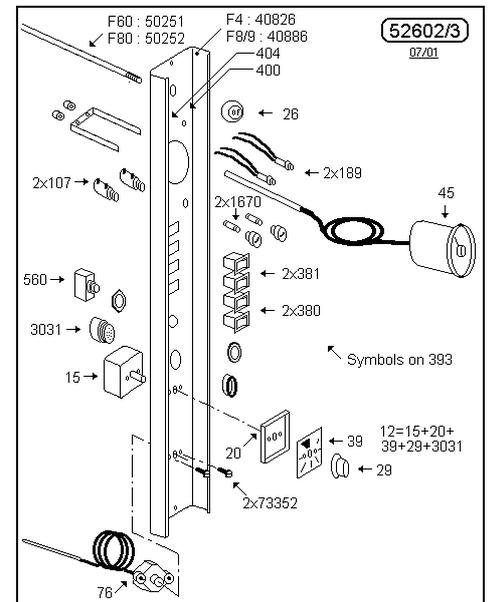


COMMENT CHANGER LES COMPOSANTS D'UN TABLEAU F4/9 ?

Réf 52602/3

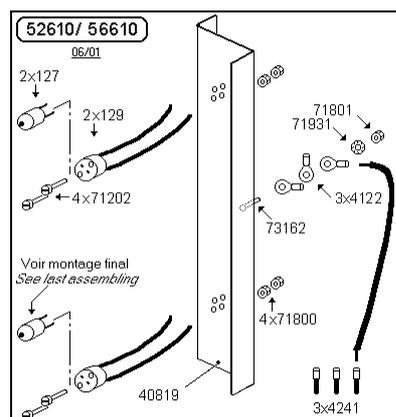
COMMENT CHANGER UN THERMOSTAT DE REGULATION (T.H.) Réf 00 045 ?

- 1/ Démontez la tôle arrière amovible. Clé de 7mm.
- 2/ Dévissez l'écrou du raccord de la sonde (S.R.) et la tirer. Clé plate 12mm.
- 3/ Dévissez la boule de commande du oura.
- 4/ Dévissez les 2 vis du tableau et le tirer vers l'avant. Tournevis plat.
- 5/ Repérez et déconnectez les 2 cosses du thermostat (T.H.).
- 6/ Dévissez les 2 écrous moletés et ôtez l'étrier du thermostat.
- 7/ Remplacez le thermostat et procédez au remontage du nouvel appareil en suivant la démarche inverse. Ce thermostat n'a pas besoin d'être réglé car il a été étalonné lors de sa fabrication.

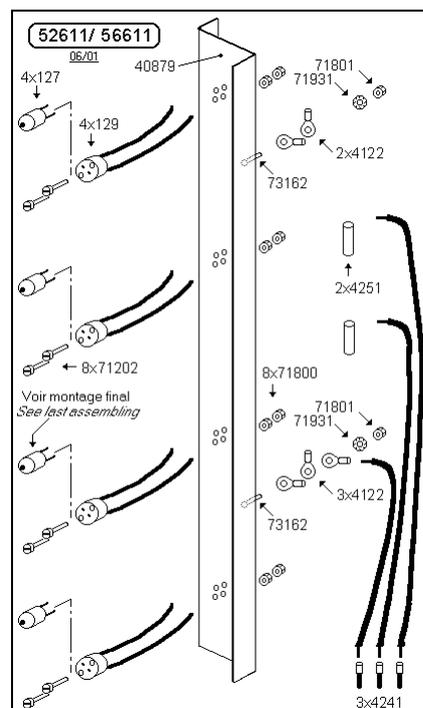


COMMENT CHANGER UNE AMPOULE SUR UN SUPPORT ECLAIRAGE DE PORTE ?

F4 EUR Réf 52610



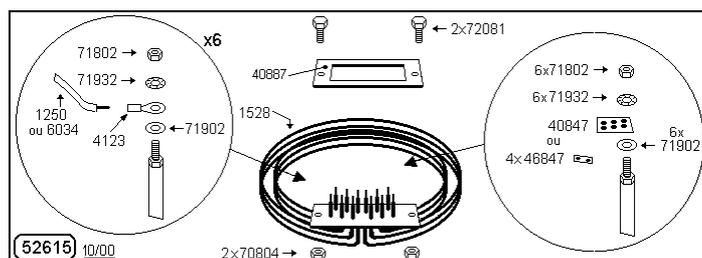
F9 EUR Réf 52611



- 1/ Fermer la porte.
- 2/ Dans l'encadrement de la vitre, retirer les vis qui fixe l'enjoliveur droit.
Tournevis plat
- 3/ Enlever l'ampoule défectueuse.
- 4/ A l'aide d'un chiffon propre, installer l'ampoule neuve.
Ampoule (12W/20W). Réf 00127
- 5/ Remonter l'enjoliveur. Support Réf 00126

COMMENT CHANGER UNE RESISTANCE (R.E.) ?

F4/9 EUR Réf 52615



- 1/ Démontez la tôle arrière amovible.
- 2/ Repérer puis déconnecter les fils sur la résistance à changer, ainsi que la barette de neutre.
- 3/ Dans le caisson de cuisson, enlever l'enjoliveur du tuyau d'eau en tirant dessus, puis démonter le tuyau d'eau en inox.
- 4/ Dévisser la grille support plateau et la tirer vers l'extérieur en maintenant un côté dans chaque main.
- 5/ A l'arrière dévisser la résistance. ATTENTION à ce qu'elle ne chute pas à l'intérieur du four.
- 6/ Lors du remontage de la nouvelle résistance, mettre de la pâte à joint sur sa fixation afin qu'une fois serrée, l'étanchéité soit correcte.
- 7/ S'assurer qu'une fois serrée, la résistance ne frotte pas sur la turbine en la faisant tourner à la main.
- 8/ Recabler identiquement la résistance.
- 9/ Remonter la tôle arrière amovible, remettre le four en position après avoir rebranché l'arrivée d'eau (OPTION).
- 10/ Remettre la grille support plateau, remonter le tuyau d'eau ainsi que son enjoliveur.
- 11/ Faire tourner la turbine à l'aide d'un petit tournevis pour s'assurer que la grille ne frotte pas.
- 12/ Remettre en marche l'alimentation électrique et procéder à un essai de chauffe. Si possible, vérifier le courant consommé par chaque élément de résistance: - Il doit être de 6.5A.

Clé de 7mm.
Clé de 8mm.

Clé de 17mm.

Tournevis plat

Clé de 13mm.

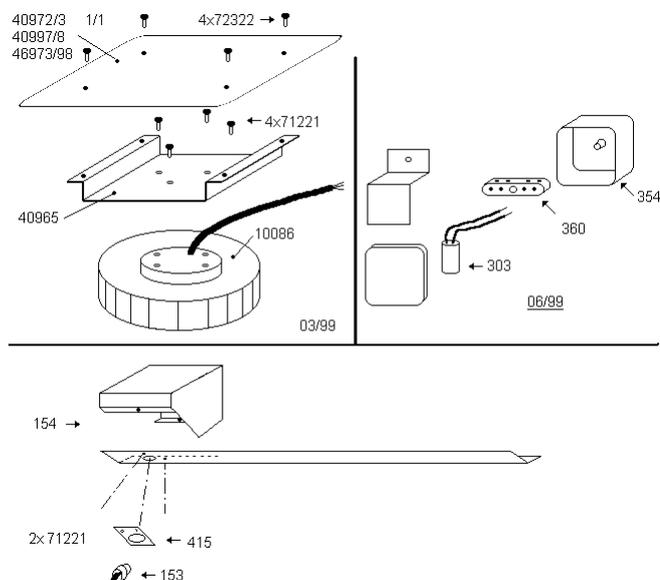
Pâte à joint
haute température.

Ampèremètre

Réf 10086

Réf 00303

Réf 153

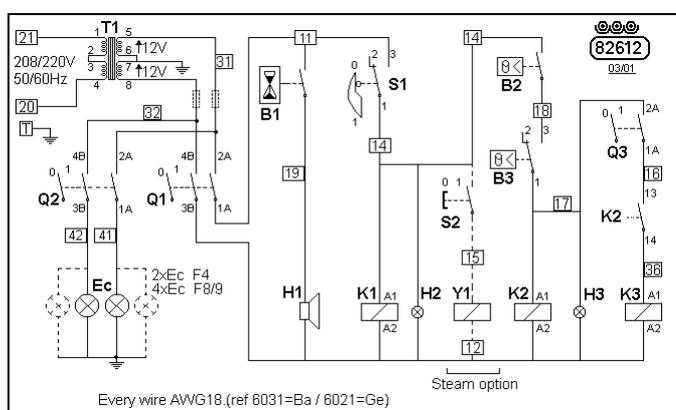
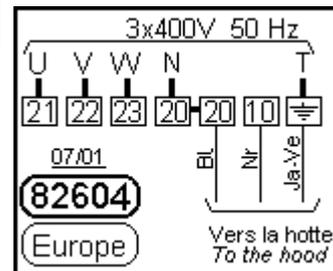
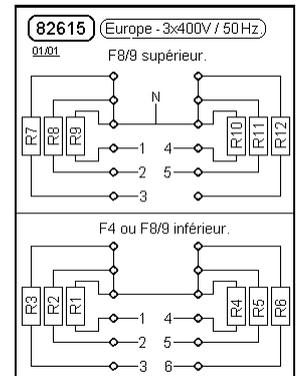
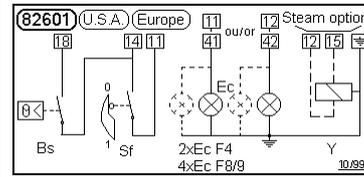
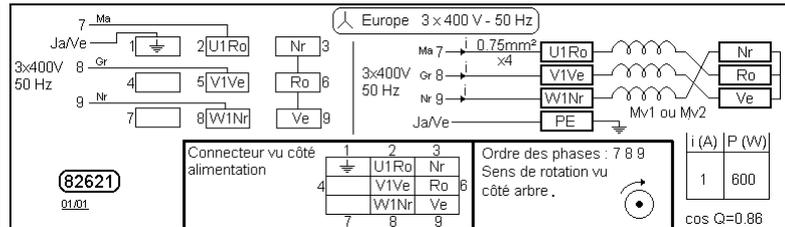
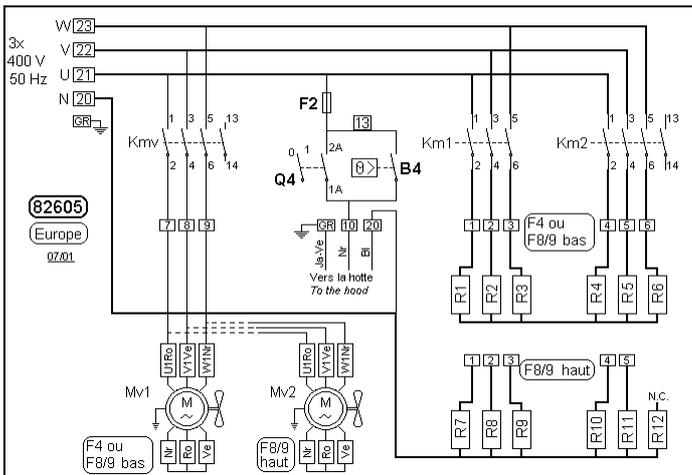
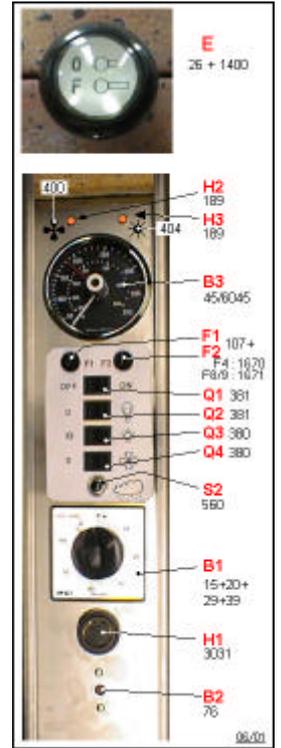


NOMENCLATURE DES SCHEMAS ELECTRIQUE POUR MACHINES EUROPE.

Réf	Désignation		
82588	Schéma de hotte H18/22 EUROPE / USA	H18/22	
82589	Schéma bornier hotte H18/22 EUR / USA ss interrupteur		H18/22
82592	Schéma d'une étuve E8/9 EUROPE / USA	E8/9	
82601	Schéma de bornier avant de F4/8/9 EUROPE / USA	F4/8/9	
82604	Schéma de bornier arrière de F4/8/9 EUROPE	F4/8/9	
82605	Schéma de puissance de F4/8/9 EUROPE	F4/8/9	
82612	Schéma de commande de F4/8/9 EUROPE / USA	F4/8/9	
82615	Schéma de câblage de résistance de F4/8/9 EUROPE	F4/8/9	
82621	Schéma de câbl. de motoventilateur 10035 EUROPE	F4/8/9	
82640	Schéma de commande pour F1C EUROPE	F1C	
82641	Schéma de bornier de F1C EUROPE	F1C	
82643	Schéma de câblage de résistance de F1C EUROPE	F1C	
82645	Schéma de puissance pour F1C EUROPE	F1C	
82646	Schéma de commande de hotte de F1C EUROPE / USA		F1C
82647	Schéma de câblage arrière de F1C	F1C	
82680	Schéma de FS2 EUROPE	FS2	
82681	Schéma de bornier de FS2 EUROPE	FS2	
82682	Schéma du circuit basse tension de FS2 EUROPE / USA		FS2
82687	Schéma de câblage arrière de FS2 EUROPE / USA	FS2	

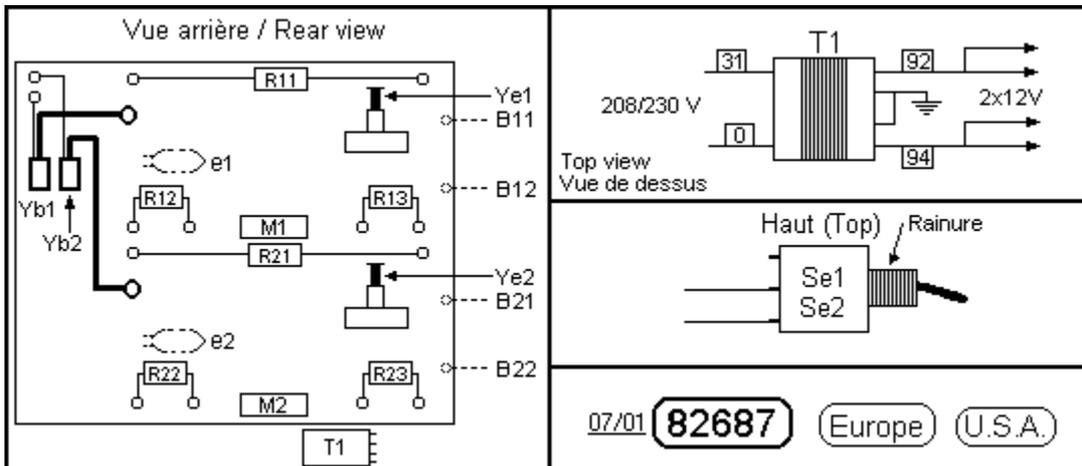
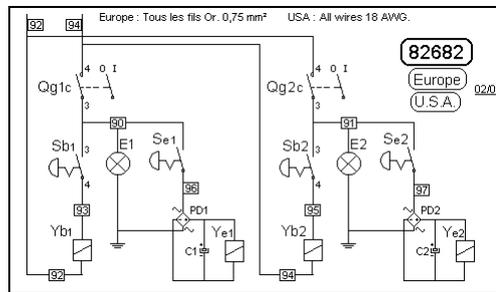
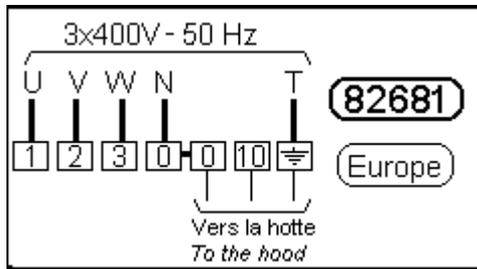
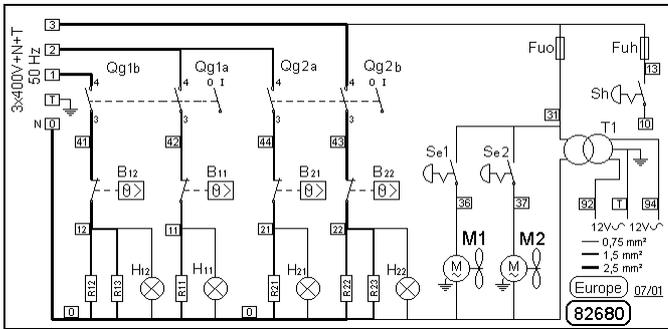
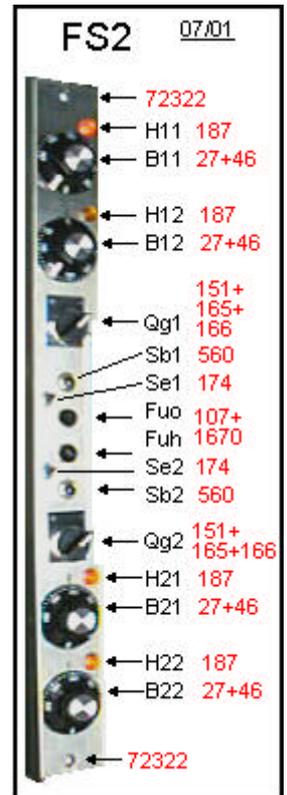
NOMENCLATURE POUR SCHEMA ELECTRIQUE POUR FOUR VENTILE F4 / 9 EUROPE

Réf	Désignation	Qu. F4	Qu. Rep. F9	
12	Ens. d'une minuterie complète 15/20/29/39/3031		1	1 B1
45	Thermostat dia. 80mm +50°C à +250°C	1	1	B3
76	Thermostat sécurité 260°C 16/25A	1	1	B2
107	Porte fusible 5x20mm à bouchon		2	2 F1/2
126	Support ampoule 00127/8 28x17x9mm	2	4	EC
127	Ampoule enfilable 12V 20W	2	4	EC
148	Fin de course cont.invers.	1	1	S1
189	Voyant dia.6mm 24V orange 35mA filament	2	2	H2/3
214	Contacteur 4 NO 10.5Kw 24V 50-60Hz	1	1	K1
214	Contacteur 4 NO 10.5Kw 24V 50-60Hz	2	0	K2/3
216	Contacteur 4 NO 4.3Kw 24V 50-60Hz	0	2	K2/3
331	Transformateur 220V 2x12V 60VA 2.5A fixat.equerre	1	0	T1
332	Transformateur 230V 2x12V 120VA 5A fixat.equerre	0	1	T1
380	Interrupteur à bascule unip. 10A/250V	2	2	Q3/4
381	Interrupteur à bascule bipol. 10A/250V	2	2	Q1/2
560	Bouton poussoir 6A 250V NF	1	1	S2
1528	Ens.de 6 résistances bl.T230V P9000W dia.10mm	1	1	R1à6
1528	Ens.de 6 résistances bl.T230V P9000W dia.10mm	0	1	R7à12
1670	Cart.fusile 5x20mm 500mA fusion lente	2	0	F1/2
1671	Cart.fusile 5x20mm 800mA fusion lente	0	2	F1/2
3031	Buzzer 4/28V	1	1	H1
10035	Moto-ventilateur 0.37Kw 1500T 230V	1	2	MV1/2
30328	Electrovanne simple dia. 10.5mm	1	1	Y1 (option buée)



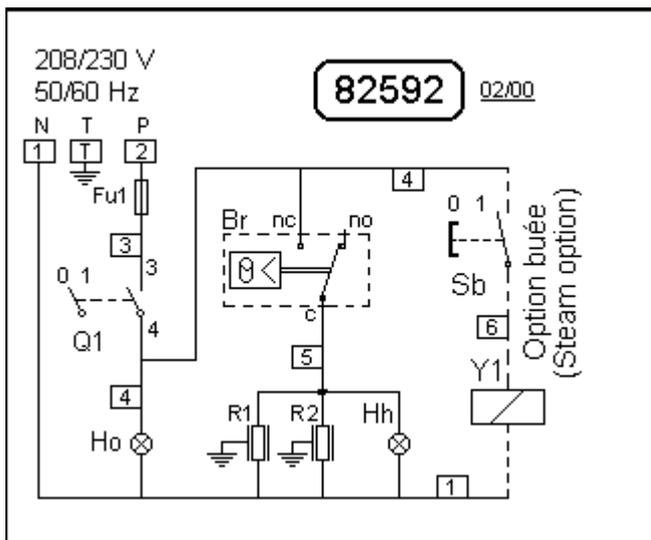
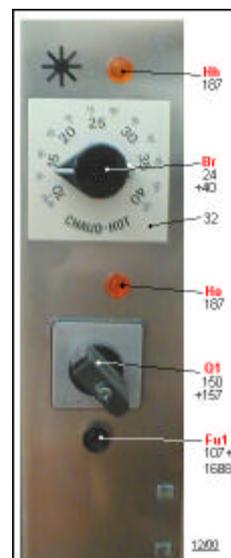
NOMENCLATURE POUR SCHEMA ELECTRIQUE POUR FOUR A SOLE FS2 EUROPE

Réf	Désignation	Qu.	Rep.
27	Manette pour thermostat 00046 en °C	4	B11/12/21/22
46	Thermostat +50°C à +300°C	4	B11/12/21/22
107	Porte fusible 5x20mm à bouchon	2	Fuo-Fuh
126	Support ampoule 00127/8 28x17x9mm	2	E1/2
127	Ampoule enfilable 12V 20W	2	E1/2
151	Bout.2 pos.ss.contc.inter.noir M/A	2	Qg1/2
165	Contact unip. 2 cont.NO + socle	2	Qg1/2
166	Contact unip. adaptable ss socle No	2	Qg1/2
170	Invers.unipol.6A/250V 2 pos.	2	Se1/2
171	Socle métal.+1 contact unip. NO	2	Qg1/2
187	Voyant dia.10mm 220V orange	4	H11/12/21/22
331	Transformateur 220V 2x12V 60VA 2.5A fixat.equerre	1	T1
371	Interrupteur inverseur 125V 2A ou 250V 1A	2	Se1/2
560	Bouton poussoir 6A 250V NF	2	Sb1/2
1514	Résistance blindée de voûte 1800W 230V	2	R11/21
1516	Résistance blindée de sole 1500W 230V	4	R12/13/22/23
1670	Cart.fusile 5x20mm 500mA fusion lente	2	Fuo-Fuh
30329	Electrovanne double dia. 10.5mm	1	Yb1/2
50700	Electro-aimant 12V cc	2	Ye1/2



NOMENCLATURE POUR SCHEMA ELECTRIQUE POUR ETUVE E9 EUROPE

Réf	Désignation	Qu.	Rep.
24	Bouton pour thermostat serrage axial+capuchon ASN	1	Br
32	Plaque alu 70x70mm graduée +10°C à +40°C pour 00052	1	Br
40	Thermostat +10°C à +40°C 16A	1	Br
107	Porte fusible 5x20mm à bouchon	1	Fu1
150	Interrupteur 2 pos.bip.	1	Q1
187	Voyant dia.10mm 220V orange	2	Hh/Ho
560	Bouton poussoir 6A 250V NF	1	Sb (Option buée)
1510	Résistance blindée épingle 72 Ohms 750W ss 220V	2	R1/2
1638	Cart.fusile 5x20mm 8A fusion rapide	1	Fu1
30324	Corps d'électrovanne seul	1	Y1
30325	Bobine 24V 50Hz pour 30324	1	Y1



NOMENCLATURE POUR SCHEMA ELECTRIQUE POUR HOTTE H18 / 22 EUROPE

Réf	Désignation	Qu.	Rep.
303	Condensateur 1.5 uF 400V AC	1	C1
10086	Moto-turbine à réaction	1	M1

